

Vit ynskja øllum
viðskiftafólki okkara
eini

Gleðilig jól

og eitt gott nýggjár.

Vit lata aftur í dag,
tollaksmessudag,
– og byrja aftur
týsdagin 3. januar

P/f WENZEL
Akranesgata 5 - Tlf. 13873

KONTORELEV

Rigsombudet søger kontorelev. Still-
ingen er ledig fra 1. februar 1995 eller
efter aftale.

Vi forventer,

- at du er fyldt 16 år
- at du har bestået folkeskolens af-
gangsprøve og herudover har
handelsmedhjælpereksamen på
kontorlinjen eller har taget FHS-,
HH- eller studenter- eller HF-
eksamen
- at du formulerer dig godt på såvel
færøsk som dansk, både mundtligt
og skriftligt
- at du er selvstændig, initiativrig og
har gode samarbejdsevner

Vi tilbyder

- en god og kvalificerende elevplads
med et veltillægt uddannelses-
forløb, der indeholder alle Rigs-
ombudets kontorfunktioner og der-
udover egentlig sagsbehandling på
det familieretlige område
- mulighed for at arbejde med EDB
- løn efter overenskomst mellem
Finansministeriet og HK-forbundet i
Danmark.

Du kan få yderligere oplysninger om
stillingen ved at henvende dig til
kontorfuldmægtig Anna Weihe eller
fuldmægtig Anne Dannerfjord, Rigs-
ombudet, på telefon 1 10 40 mellem kl.
10 og 15.

Skriftlig ansøgning med kopi af eksam-
enspapirer m.v. sendes til Rigsom-
budet, Postboks 12, 110 Tórshavn.
Ansøgningsfristen er fredag, den 6.
januar 1995.

Rigsombudsmanden på Færøerne
den 12. desember 1994

Bent Klinte

MÁLTEIGURIN

Roykurin úr Bábilstorninum

Ummæli:

»Børnini og óbeinleiðis roykingin« eitur ein bóklíngur,
sum DE FORENEDE TOBAKSFABRIKER A/S hevur
útgivið.

Bóklíngurin gevur ráð viðvíkjandi royking, og ráðini
verða givin á einum máli, sum má vekja ans.

Til dømis verður sagt á síðu 2, at »ikki er so langt um-
liðið, síðan við rannsóknunum kom í ljósmála, hvør hætta er
fyri heilsuna í tí at anda í seg royk frá øðrum«. Seinni (á
síðu 3) fáa vit at vita, at tað »við fjølmongum rannsóknum
er vorðið víst á tann margtíðaða skaðan«, sum er »lítil
burðartýngd og ótt hætta«, ella at »barnið er andleyst
borðið...«

Upplýsingarteksturin heldur fram: »Í tveimum nýliga
útkomnum greinum var skjýrt um rannsóknir av so miklari
fjöld av barnakonum, at...«

Á síðu 4 ávarar bóklíngurin okkum viðvíkjandi »náms-
evni«. Sagt verður, at »royking er tengd at onkrum vanda
fyri minni vøkstri«. Viðari verður sagt, at »ógreitt er, hvat
veldur hetta samband, men tað er ikki tvískiljandi. Grunur
manna er tann, at summi av teimum vandamálum...
kunnu rekast aftur til skaðiliga evnini í tubbaksroykinum...
Um kynsbýtið í roykivirkseminum verður sagt, at
»royking fedranna í burðartíðini hevur eisini nakað av
lætudárin, men er ikki eins skaðiliga og royking møðr-
anna«.

Um »sjúkurl í andaleidunum« verður sagt á síðu 6, at
»leingi hava menn vítið, at royking í burðartíðini er skað-
lig... og ikki er langt síðani, menn fóru at beina áhugan
móti teimum eldru børnunum«. Síðani verður greitt frá
børnum »sum lögðust inn á sjúkrahús vegna lungnaslim-
hinubruna og lungnabruna«. Sagt verður eisini um
»týðningarmikla rannsókn í Finnlandi«, at hon sýndi, at
»andlátstíttfari« hjá børnum... var nógv hægri enn ann-
ars«.

Á síðu 7 koma hesi álvarsord: »Snemma í nítíðarunum var
vorðið fullgreitt, at lungnakatarur, lungnabruni, tungur
andadrát...r, bróstmóði og ólúgurlig horti hjá smábørnum,
hevði dygt samband við royking foreldranna«.

Lagt verður afturat, at »børn roykingarmanna vóru
meira fongd við hosta enn onnur børn«. Um »títtu hosta-
ríðini« verður sagt, at »tey« roykdust enn verri, um onnur
enn foreldrini royktu«. Seinni verður greitt frá børnum,
sum anda við »sogkendum hvæsljóði«.

Um »vøkstur, menning og andaorku lungnanna« verður
á síðu 8 sagt, at royking hevur »ávíst árin«, og at flestu
kanningar hava víst hetta, »hóast sambandið teirra millum
ikki er so avdráttarleyst...«

Bóklíngurin leggur dent á, at tað er »týðningarmikið at
greina ímillum árin av óbeinleiðis royking og av øðrum í
húskinum og umhvørvinum, sum í summum førum kundi
verið um at kent«. Óbeinleiðis royking hevur »máttmika
ávirkan á ræningning lungnanna«, og um hæddina hjá 6–10
ára gomlum børnum verður sagt, at »eyðsýndu árinini
mettust at vera av óbeinleiðis royking í móðirlivinum og
innan av tubbaksroyki í ómálárinum«.

Um tubbaksseitur í barnalíkinum verður sagt á síðu 9,
at »líkt er til, at skaðinmegi ikki einans rekjast aftur til tað,
sum roykurin ger lungnum sjálvum«. Lagt verður afturat,
at oyrnabruni er treisk sjúka, og at »tann, sum ólúgla
plágast av smávegis vanmál, líður sjálvsagt undir tí«. Á
síðu 10 kunnu børn hava vanheilsu og »bruna í heila-
serkinum«.

Um møguleikan fyri at fáa kreft verður sagt á síðu 11:
»Tí er svárt at svara, tí sjúkuna varmast tú ikki, fyrr enn
nógv ár aftan á, at sjúkdómselvarin er avdúkaður«.

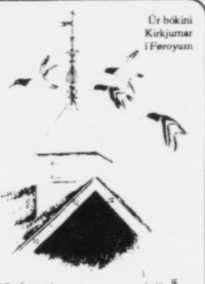
Hesin nerpapírrandi teksturin er sjálvsagt ætlaður til at
fáa fólk at roykja meira. Tað er tí beint at avdúka, at tað
ikki er DE FORENEDE TOBAKSFABRIKER A/S, sum
hevur givið bóklíngin út. Útgevandi er tann føroyski stov-
urin Tubbaksráðið.

C.

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan í Deyvahúsinum, Íslandsvegur 10 B,
er opin mánadag–fríggjadag frá kl. 9–11.
Telefon 17597. Telefax 13609. Skrivitefon, ring
0123 og bið um 16929 ella 10714.

Dagsins tekstur



Jóladag (føðingardag Krists)

Kollekt. Latum okkum øll biðja:

Harra, vár Guð, himmalski faðir! Vær tókum sær fyrri
ta stóru náði og miskunn tína, at tú hevur latið einborna
son tín verða menniskju og náðiliga givið okkum hann til
frelsara frá syndini og hinum æviga deyða. Vær biðjum
teg: upplýs tú hjørtu okkara við heilaga anda tínun
soleiðis, at vit mega vera takksom fyrri hesa náði tína og
hjá honum finna troyst fyrri alla neyð okkara og freisting,
og so umsiðir verða sæl í allar ævir fyrri kærna son tín,
váran harra, Jesus Krist, sum við sær livir og ræður í
einleika húsi andans, ein sannur Guð um aldur og ævir
allur! Amen.

Epistulin er skrivaður í Hebrearabrevinum,
1. kap. 1–mitt í 5. v.

Eftir at Guð í forðum mangar ferðir og á mangan hátt
hevði talað til fedrarnar gjøgnum profetarnar, hevur hann
við endan á hesum døgum talað til okkara gjøgnum sonin,
sum hann setti til arvinga til allar lutir, og sum hann eisini
hevur gjørt heiminn við. Hann, sum er ljómin av dyrd
hansara og avmyndin av veru hansara og ber allar lutir við
orði veldi síns, hann settist, tá ið hann hevði gjørt reinsan
fyri syndarnar, við høggu hond á háttignini á høgum himni,
og er vorðin tann mun mætari enn einglarir, sum hann
hevur arvað dýrabæri navn enn teir. Tí at við hvønn av
einglunum hevur hann á nøkrum sinni sagt: »Sonur mín
ert tú, í dag havi eg fott teg«

Hetta heilaga evangelið skrivur Lukas
evangelistur, 2. kap. 1–14. v.

Men tað hendi í teimum døgum, at tað komu boð frá
Augustusi keisara um, at allar heimurin skuldi verða
skrivaður í manntal. (Hetta fyrsta manntalið var, meðan
Kvirinius var landshövdingi í Sýriulandi). Og øll fóru at
verða skrivað, hvør í ættarbygd sína. Men eisini Jósef fór í
Galileu, úr bygdini Nasareth, niðan til Judeu, til Dávids
bygd, sum eitur Bethlehem, tí at hann var slektaður av
Dávids húi og ætt, at verða skrivaður saman við Mariu,
trúlovaðu festarmoy síni, sum var við barn. Men tað
hendi, meðan tey vóru har, at tíðin kom, at hon skuldi eiga
barn. Og hon átti son sín, hin fyrsta foddia, og hon reivaði
hann og legði hann í eina krubbu, tí at ikki var rúm fyrri
teimum í tilhaldshúsinum. Og tað vóru hiriðar har í sama
bygdarlaginum, sum lógu úti á markinum um náttina og
goymdu at seyðafylgjum sínum. Og sí, eingil Harrans stóð
hjá teimum, og dyrd Harrans ljómaði rundan um teir, og
teir vórðu ógvuliga óttafullir, og eingilin segði við teir:
»Óttist ikki; tí sí, eg kunngerit tykkum eini stór gleðiboð,
sum skulu vera fyrri alt fólkið. Tí at tykkum er í dag ein
frelsari foddur, sum er Harrin Kristus í Dávids staði: Og
hetta skulu tit hava til merkis: Tit skulu finna eitt barn
reivað og liggjandi í eina krubbu«. Og í somu stund var hjá
einglunum ein fjöld av himmalskum herskarum, sum
lovaðu Guði og sögdu: »Heiður veri Guði í hægsta himli
og friður á jørd og í menniskjum góður tokki!«

Evangelið til gudstænastuna jólaðkvöld skrivur Lukas
evangelistur, 2. kap. 15–20. v.

Og tað hendi, tá ið einglarnir vóru farnir frá teimum
aftur til himmals, tá sögdu hiriðarnir hvør við annan:
»Latum okkum nú fara beinan vegin til Bethlehem og vita
um hesi tíðirli, sum hend eru, og sum Harrin hevur
kunngjørt okkum«. Og teir fóru við skundi hagar og funnu
bæði Mariu og Jósef, og barnið liggjandi í krubbuni, og tá
ið teir sóu tað, sögdu teir frá teimum orðum, sum talað
høvdu verið til teirra um hetta barn. Og øll, ið hoyrdu tað,
undraðust á tað, sum teimum varð sagt av hiriðunum. Men
Maria legði sær øll hesi orð í geyma og hugsaði um tey í
hjarta sínum. Og hiriðarnir fóru avstað aftur og teir lovaðu
og prísaðu Guði fyrri alt tað, sum teir høvdu hoyrt og sæð,
soleiðis sum tað hevði verið sagt við teir.

Eyðkvæmislinjan

svarar alt samdøgrið á tlf. 18820.

Mikudagar kl. 19.00–21.00 fæst persónlig ráð-
geving og serligir spurningar verða svaraðir.